

**С. Торайғыров атындағы Павлодар мемлекеттік университетінің  
ҒЫЛЫМИ ЖУРНАЛЫ**

**НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ**  
Павлодарского государственного университета имени С. Торайгырова

---

# **ПМУ ХАБАРШЫСЫ**

**Филологиялық сериясы**  
1997 жылдан бастап шығады



# **ВЕСТНИК ПГУ**

**Филологическая серия**  
Издается с 1997 года

**№ 1 (2018)**

---

**Павлодар**

**МАЗМҰНЫ****НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ**

Павлодарского государственного университета имени С. Торайгырова

**Филологическая серия**

выходит 4 раза в год

**СВИДЕТЕЛЬСТВО**

о постановке на учет средства массовой информации

№ 14210-Ж

выдано

Министерством культуры, информации и общественного согласия  
Республики Казахстан**Тематическая направленность**публикация материалов в области истории,  
правоведения и общественных наук**Бас редакторы – главный редактор**

Жусупов Н. К.

*д.ф.н., профессор*

Заместитель главного редактора

Демесинова Г. Х., *к.ф.н., доцент*

Ответственный секретарь

Шахметова Н. А., *к.ф.н.,**ассоц.проф. (доцент)***Редакция алқасы – Редакционная коллегия**Брицын В. М., *д.ф.н., профессор (Украина)*Дементьев В. В., *д.ф.н., профессор (Россия)*Еспенбетов А. С., *д.ф.н., профессор*Жусип К. П., *д.ф.н., профессор*Трушев А. К., *д.ф.н., профессор*Казиминова И. А., *ст. науч. сотр. НАН, Украина*Маслова В. А., *д.ф.н., профессор (Белоруссия)*Пименова М. В., *д.ф.н., профессор (Россия)*Ыскак Д., *д.ф.н., профессор*Хасанулы Б., *д.ф.н., профессор*Шокубаева З. Ж., *технический редактор*

За достоверность материалов и рекламы ответственность несут авторы и рекламодатели

Редакция оставляет за собой право на отклонение материалов

При использовании материалов журнала ссылка на «Вестник ПГУ» обязательна

© ПГУ имени С. Торайгырова

**Әбдиман Ж. Ө.**

Қазіргі лингвистикадағы ұлықтау дискурсының зерттелуі .....9

**Әлімжанова Г. М.**

Ұлттық тілдік әлем суреті және оның компоненттері ..... 17

**Андрющенко О. К.**

Павлодар сауда мекемелердің номинацияның мотивтік ерекшеліктері .....27

**Ауезова А. Т.**

Ресми хаттың стиль ерекшеліктері .....34

**Ахетов М. Қ., Жанұзақова Қ. Т.**

Қазақтың ауызекі сөйлеу дәстүрі мен шешендік өнерінің ұлттық ерекшеліктері .....41

**Ахетов М. Қ., Жанұзақова Қ. Т., Керімхан М. Б.**

Қадыр Мырзалиевтің шешендігі .....51

**Әбдиманұлы Ө.**

Абайтану және алаш зиялылары .....60

**Әбдіқалық К. С., Рахманова Н. М.**

XVIII ғасырдағы жыраулар мұрасының текстологиясы .....71

**Әбдіқалық К. С., Тулекова М. А.**

М. Өтемісұлы мен ш. жарылғасұлы өлеңдеріндегі мәтіндік айырымдар ....78

**Әбутәліп О., Слямбеков Қ. Б.**

Космонимдер: Күнтізбе жүйесіне тән ұғымдар мен оның мәдени-шарттылық сипаттамасы .....87

**Әміреев Н. Ә.**

Ойды жеткізудегі әдеби тілдің рөлі .....94

**Әлімхан А. Ә.**

Әдеби ономастиканың маңызы мен қызметі ..... 103

**Есімсейтов Б. Р., Қоқышева Н. М.**

Сөзжасамдық ұяның сөзжасамдық әлеуеті ..... 110

**Жантоғұлова Г. У.**

Василий Аксеновтың Авторлық тұжырымдамасындағы саяси мәтін ..... 117

**Жанұзақова Қ. Т., Серикова Т. С.**

М. Мағауиннің «жармақ» романындағы дәстүрлі ұлттық құндылықтар (ұлттық код) мәселесі ..... 126

**Жеңіс Н., Қиынова Ж. К.**

Заманауи қазақстандық жазушылардың шығармашылық трансмәдени феномені .....135

**Жүкенова Ж. Д.**

Текеметтің көркемдік қасиеттері ..... 142

**Какимова М. Е., Қадыров А. Ж., Синбаева Г. К., Қадыров Ж. Т.**

Қазақ және ағылшын тілдеріндегі мақал-мәтелдердің лингвомәдени сипаты ..... 151

<b>Картаева А. М.</b> Абайдың эстетикалық дүниетанымы .....	163
<b>Қасымова Р. Т.</b> Ғылыми-техникалық дискурс және тұлға .....	172
<b>Қадыров Ж. Т., Есембеков Т. О., Жүсіпов Н. Қ., Тұрсынов Б. С.</b> Сафуан Шаймерденов шығармаларының көркемдік құралдары .....	185
<b>Қапасова Б. Қ., Кадирова Ж. Ә.</b> Әлеуметтік журналистиканың кейбір мәселелері .....	199
<b>Кенжеғұлова А. С.</b> Жарнамалық мәтіндерді когнитивті-прагматикалық аспектілерде салыстыру (орысша және қазақша жарнама мәтіндері қарастырылған) .....	206
<b>Көшекова А. Р.</b> Заманауи ағылшын тіліндегі контаминация еселі сөзжасамдық тетігін рөлі .....	214
<b>Манаенко Г. Н.</b> Когнитивтік-коммуникативтік феномен ретінде дискурстың құрылымы .....	224
<b>Мұқажанова Л. Ф.</b> Орыс тілінің сабақтарында рухани жаңару идеясын жүзеге асыру .....	234
<b>Мукатова М. Н., Ниязова А. Е.</b> Заманауи қоғамдағы көп тілдіктің рөлі .....	243
<b>Муминов С. О.</b> А. Белыйдың «Петербург» романындағы мифологиялық мәнмәтіндер .....	250
<b>Нұрғали Қ. Р., Толбаева Д. Е.</b> Шәкәрім Құдайбердіұлының «Үш сауал» шығармасындағы еңбек концептісі: аудармасын талдау тәжірибесі .....	262
<b>Сәбитов Р. С.</b> Әлемдік тележурналистикадағы контент өндірісін дамыту үрдісі .....	268
<b>Тұңғышбаева Б. Қ.</b> Техникалық жоғарғы оқу орнындағы мамандық тілді оқыту технологиясындағы терминдердің құрылымды -семантикалық талдау рөлі .....	276
<b>Түркістанова С. Ә.</b> Баламалы сөздің фонетикалық жағын фонетикалық құзыреттілікті қалыптастырудың маңызды факторы ретінде оқыту .....	282
<b>Тұрышев А. Қ., Жұманбаева Р. О.</b> Түркітанушы - III. Уәлиханов .....	290
<b>Чекина Е. Б.</b> Модельдеу тілдік емес оқу орнында «орыс тілі» курсының оқытудың жүйелік мазмұнының компоненті ретінде .....	298
Авторларға арналған ережелер .....	309

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>Абдиман Ж. О.</b> Исследование инаугурационного дискурса в современной лингвистике .....	9
<b>Алимжанова Г. М.</b> Национальная языковая картина мира и составляющие ее компоненты ...	17
<b>Андрющенко О. К.</b> Мотивационные особенности номинаций торговых учреждений Павлодара .....	27
<b>Ауезова А. Т.</b> Особенности стиля делового письма .....	34
<b>Ахетов М. К., Жанузакова Қ. Т.</b> Национальные особенности казахской речевой традиции и ораторского искусства .....	41
<b>Ахетов М. К., Жанузакова Қ. Т., Керимхан М. Б.</b> Ораторское мастерство Кадыра Мырзалиева .....	51
<b>Абдиманулы О.</b> Адаеведение и интеллигенция Алаш .....	60
<b>Абдикалык К. С., Рахманова Н. М.</b> Текстология наследия жырау ХҮІІІ века .....	71
<b>Абдикалык К. С., Тулекова М. А.</b> Текстовые различия стихотворений М.Утемис-улы и Ш. Жарылгас-улы .....	78
<b>Әбутәліп О., Слямбеков Қ. Б.</b> Космонимы: Свойственные понятие календарной системы .....	87
<b>Амреев Н. А.</b> Роль литературного языка в выражении мыслей .....	94
<b>Алимхан А. А.</b> Значение и функций литературной ономастики .....	103
<b>Есимсейтов Б. Р.</b> Словообразовательный потенциал словообразовательного гнезда .....	110
<b>Жантоғұлова Г. У.</b> Политический текст в авторской концепции Василия Аксенова .....	117
<b>Жанузакова К. Т., Серикова Т. С.</b> Традиционные национальные ценности (национальный код) в романе М. Магауина «Жармақ» («Нетопырь») .....	126
<b>Женис Н., Киынова Ж. К.</b> Феномен творческой транскультурной личности современных казахстанских писателей .....	135
<b>Жукенова Ж. Д.</b> Художественные свойства текемет .....	142

<b>Какимова М. Е., Кадыров А. Ж., Синбаева Г. К., Кадыров Ж. Т.</b> Лингвокультурная характеристика пословиц и поговорок в казахском и английском языках .....	151
<b>Картаева А. М.</b> Эстетическое мировоззрение Абая .....	163
<b>Касымова Р. Т.</b> Научно-технический дискурс и личность .....	172
<b>Қадыров Ж. Т., Есембеков Т. О., Жусипов Н. К., Турсынов Б. С.</b> Художественные средства произведений Сафуана Шаймерденова .....	185
<b>Капасова Б. К., Кадирова Ж. А.</b> Некоторые проблемы социальной журналистики .....	199
<b>Кенжегулова А. С.</b> Сравнительный анализ рекламных текстов в когнитивно-прагматическом аспекте (на материале русских и казахских рекламных текстов) .....	206
<b>Кошекова А. Р.</b> Контаминация в роли продуктивного словообразовательного механизма в современном английском языке .....	214
<b>Манаенко Г. Н.</b> Структура дискурса как когнитивно-коммуникативного феномена .....	224
<b>Мукажанова Л. Г.</b> Реализация идеи духовного возрождения на занятиях по русскому языку в ВУЗЕ .....	234
<b>Мукатова М. Н., Ниязова А.Е.</b> Роль мультимедийного образования в современном обществе .....	243
<b>Муминов С. О.</b> Мифологические контексты романа А. Белого «Петербург» .....	250
<b>Нурғали К. Р., Толбаева Д. Е.</b> Концепт труда в произведении Шакарима Кудайбердиева «Үш сауал»: опыт анализа перевода .....	262
<b>Сабитов Р.</b> Тенденция развития создания контента в мировой журналистике .....	268
<b>Тунғушбаева Б. К.</b> Роль структурно-семантического анализа терминов в обучении языку специальности в техническом вузе .....	276
<b>Туркистанова С. А.</b> Обучение фонетической стороне иноязычной речи как важный фактор формирования фонетической компетенции .....	282
<b>Турьшев А. К., Жуманбаева Р. О.</b> Тюрколог – Ш. Уалиханов .....	290
<b>Чекина Е. Б.</b> Моделирование как системный компонент содержания обучения в курсе «русский язык» в неязыковом вузе .....	298
Правила для авторов .....	309

**CONTENT**

<b>Abdiman Zh.</b> Investigation of inaugural discourse in contemporary linguistics .....	9
<b>Alimzhanova G. M.</b> National linguistic picture of the world and its constituent components .....	17
<b>Andryuchshenko O. K.</b> Drivers behind the nominations of Pavlodar trade facilities .....	27
<b>Auezova A. T.</b> Peculiarities of the business letter style .....	34
<b>Akhetov M. K., Zhanuzakova K. T.</b> National features of Kazakh speech traditions and oratory .....	41
<b>Akhetov M. K., Zhanuzakova K. T., Kerimhan M. B.</b> Oratorical skill of the Kadyr Myrzaliev .....	51
<b>Abdimanuly O.</b> Abay studies and Alash elite .....	60
<b>Abdikalyk K. S., Rakhmanova N. M.</b> Textual differences works of zhyrau eighteenth century .....	71
<b>Abdikalyk K. S., Tulekova M. A.</b> Text distinctions of works of M.Utemisyly's, Sh. Zharylgasyly's .....	78
<b>Abytalip O., Slyambekov K.</b> Cosmonyms: The intrinsic concept of the calendar system .....	87
<b>Amreev N. A.</b> The role literature language for transferring your thoughts .....	94
<b>Alimkhan A.</b> Meaning and functions of literary onomastics .....	103
<b>Yessimseitov B. R.</b> The word-formation potential of the word-formation nest .....	110
<b>Zhantogulova G. U.</b> Political reflection in author's concept of Vasili Aksekov .....	117
<b>Zhanuzakova K. T., Serikova T. S.</b> Tradition national values (national code) in the novel M. Magauin "Zharmak" ("Bat") .....	126
<b>Zhenis N., Kiynova Zh. K.</b> Phenomenon of the creative transcultural person of modern Kazakhstan writers .....	135
<b>Zhukenova Zh.</b> Artistic features of tekemet .....	142
<b>Kakimova M. Y., Kadyrov A. Zh., Sinbayeva G. K., Kadyrov Zh. T.</b> Lingvocultural characteristics of proverbs and sayings in the kazakh and english languages .....	151
<b>Kartayeva A. M.</b> Aesthetic world view of Abai .....	163

<b>Kassymova R. T.</b>	
Scientific and technical discourse and personality .....	172
<b>Kadyrov Zh. T., Esembekov T. O., Zhussupov N. K., Tursynov B. S.</b>	
Artistic means of Safuan Shaimerdenov's works .....	185
<b>Kapasova B. K., Kadirova Z. A.</b>	
Some issues of social journalism .....	199
<b>Kenzhegulova S.</b>	
Comparative analysis of advertising texts in the cognitive-pragmatic aspect (on the material of russian and kazakh advertising texts) .....	206
<b>Kosheikova A. R.</b>	
Blending as a productive word-formative mechanism in the modern English language .....	214
<b>Manaenko G. N.</b>	
The structure of discourse as a cognitive and communicative phenomenon .....	224
<b>Mukazhanova L. G.</b>	
Realization of the idea of spiritual revival in the lessons of the russian language .....	234
<b>Mukatova M. N., Niyazov A. E.</b>	
The role of multilingual education in contemporary society .....	243
<b>Muminov S. O.</b>	
The mythological contexts of the novel of A. Bely «Petersburg» .....	250
<b>Nurgali K., Tolbayeva D.</b>	
The concept of labor in the work of Shakarim Kudaiberdiev «Ysh sauval»: the experience of the translation analysis .....	262
<b>Sabitov R.</b>	
The tendency of development of content creation in the world journalism .....	268
<b>Tungushbaeva B. K.</b>	
The role of structural-semantic analysis of terms in training language specialties in technical higher education .....	276
<b>Turkistanova S. A.</b>	
Teaching the phonetic side of an alternative speech as an important factor in the formation of the phonetic competence .....	282
<b>Turushev A. K., Zhumanbaeva R. O.</b>	
Turkologist – Shokan Ualikhanov .....	290
<b>Chekina E. B.</b>	
Simulation as the system component of content of training in the course “Russian language” in the high school where language is not a specialty .....	298
Rules for authors .....	309

ГРНТИ 17.01.09

**Ж. О. Абдиман**

PhD докторант, Факультет филологии и мировых языков, Казахский национальный университет имени аль-Фараби, г. Алматы, 050040, Республика Казахстан  
e-mail: abdiman.za@gmail.com

**ИССЛЕДОВАНИЕ ИНАУГУРАЦИОННОГО ДИСКУРСА  
В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ**

*Изучение политического дискурса относится к наиболее актуальным задачам современной лингвистики. В статье определяется понятие политического дискурса, делается обзор его важнейших особенностей и основных функций. Рассматривается такой феномен как «инаугурационный дискурс», который представляет собой субдискурс президентского дискурса в системе общеполитического дискурса. Целью исследования является определение места инаугурационной речи, которая особо выделяется в жанровом пространстве политического дискурса. Инаугурационная речь является одной из важнейших речей президента, во время которой он перед страной и всем миром в заданной форме торжественно заявляет о том, что принимает на себя высокие обязанности президента.*

*Ключевые слова: дискурс, политический дискурс, инаугурационный дискурс, инаугурационная речь*

**ВВЕДЕНИЕ**

Инаугурационная речь – первое официальное обращение новоизбранного президента к своим согражданам, одна из важнейших церемоний в социально-политической жизни страны. Она является «обрядом посвящения, ритуалом перехода, во время которого новоизбранный президент наделяется полномочиями президентства» [1, 282].

Несмотря на то, что цели политического дискурса разнообразны, большинство ученых сходятся во мнении, что главной его целью, предопределяющей ее предназначение, является борьба за власть. Так, В.З. Демьяненко, отмечает, что предназначением политического дискурса является внушение адресатам, то есть гражданам, необходимость «политически правильных» действий, борьба за власть, убеждение народа и побуждение их к действиям [2, 38].

**Е. Б. Чекина**

ст. преподаватель, Факультет филологии и мировых языков, Казахский национальный университет имени аль-Фараби, г. Алматы, 050060, Республика Казахстан  
e-mail: vesna-elena@rambler.ru

## **МОДЕЛИРОВАНИЕ КАК СИСТЕМНЫЙ КОМПОНЕНТ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ В КУРСЕ «РУССКИЙ ЯЗЫК» В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

*В статье рассматривается методическое моделирование как важнейшая составляющая содержания обучения русскому языку. Моделирование в педагогике определяется как метод и как средство обучения. Автор анализирует виды методического моделирования на разных этапах обучения: моделирование предложения, текста, вторичного текста, диалога. Проводится поэтапный анализ применения моделирования как продуктивного метода обучения русскому языку в учебно-профессиональной сфере общения. Результаты проведенного наблюдения позволяют сделать вывод о ресурсах метода моделирования для формирования интегративного навыка в работе с научным текстом. Показаны преимущества обучения с использованием моделирования на уровне предложения, текста, вторичного текста, диалогической и монологической речи. В статье делается вывод о необходимости и целесообразности использования метода моделирования в обучении научной речи, как письменной, так и устной.*

*Ключевые слова: моделирование, модель предложения, модель текста, структурно-смысловое членение текста, вторичный текст, диалог, модель диалога.*

### **ВВЕДЕНИЕ**

Моделирование в любой области науки – это мысленный, или умственный эксперимент – некоторые мысленные операции над воображаемым объектом, замещающим реальный объект в целях его изучения и помогающим увидеть сущность предмета посредством наблюдения и изучения его сущностных связей и отношений [1, 19].

Моделирование, являясь универсальным способом познания действительности, получило широкое распространение в современной педагогической науке. Моделирование в обучении понимается как содержание образования и способ познания, которым учащиеся должны овладеть в обучении, и как одно из основных учебных действий, являющееся составным элементом учебной деятельности.

Первый аспект означает включение в содержание образования понятий модели и моделирования. Эта задача обусловлена необходимостью формирования научно-теоретического типа мышления, в котором модели реальных явлений используются как средство их познания. Современная наука имеет модельный характер, при котором конструирование и изучение моделей реальных объектов является основным методом научного познания. Поэтому задача формирования научно-теоретического мышления может быть успешно решена лишь когда научные модели изучаемых явлений займут в содержании обучения подобающее место и учащиеся овладеют моделированием как методом научного познания. Второй аспект состоит в использовании моделирования как высшей и особой формы наглядности для выявления и фиксации в легко обозримом виде существенных особенностей и отношений изучаемых явлений[2].

### **ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ**

Моделирование является системным компонентом программы курса «Русский язык». В программе можно выделить 4 модуля, или тематических блока: 1. *Предложение как минимальная коммуникативная единица. Особенности предложения в научной речи.* 2. *Текст как высшая коммуникативная единица. Структурно-смысловой анализ текста по специальности.* 3. *Основы компрессии научного текста. Вторичный научный текст.* 4. *Устная научная речь.* Базовым компонентом каждого тематического блока является модель – модель предложения в первом блоке, модель текста во втором блоке, модель-схема вторичного текста в третьем блоке и модель диалога в четвертом тематическом блоке. Под моделью в широком смысле понимается мысленная или практически созданная структура, воспроизводящая действительность в упрощенной схематизированной и наглядной форме.

Модель позволяет «разделить» в учебных или исследовательских целях форму и смысл высказывания. Лингвист, изучающий способы вербализации того или иного смысла, по сути дела сначала «воссоздает» структурный «облик» данного смысла, извлекая его из языковых (вербальных) образов, т. е. следуя от «от формы». Важно, однако, чтобы изучение смысла не останавливалось на этом этапе. «Извлеченный» смысл должен быть

подвергнут дальнейшему анализу уже как самостоятельный объект во всей своей сложности, а затем направление исследования вновь изменяется и полученная структура смысла проверяется его вербализациями.

Работа с текстом по специальности на уровне предложения проводится в 2-х направлениях – «от формы – к смыслу» и «от смысла – к форме».

Первое направление – это понимание смысла предложения через его модель. Модель (франц. *modele* от итал. *modello* – образец). Схема или образец какой-либо языковой единицы, показывающие последовательное расположение составляющих ее частей. Модель словообразовательная. Модель предложения [3,182]. В русском предложении (в двусоставных предложениях и в части односоставных) смысловым центром является сказуемое. Сказуемое в модели представлено в неизменном виде. Подлежащее и распространители сказуемого заменяются символами – грамматическими вопросами (цифра означает номер падежа). Например: *Слово представляет собой одновременно единицу и лексики, и грамматики.*

#### ЧТО(1) ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ЧТО(4)

Второе направление – выявление смыслового содержания предложения, т.е. установления его коммуникативной задачи с помощью вопроса, так как «коммуникативные задания могут быть сведены к вопросам». [4, 154] Ход рассуждения в этом случае может быть следующим: найти в предложении подлежащее и сказуемое; определить, какой частью речи выражено сказуемое; сформулировать грамматический вопрос к опорному слову словосочетания, которое находится после сказуемого; записать вопрос; двигаясь в противоположном направлении, зафиксировать в вопросе сказуемое; зафиксировать подлежащее; записать вопрос полностью и дать краткий ответ на вопрос, который и будет смысловым центром предложения. Следовательно, с помощью вопроса определяется смысловой центр предложения, устанавливается его коммуникативное задание. Например: *Живые существа обладают встроенной системой саморегуляции.* Подлежащее – *живые существа*; сказуемое – *обладают*; сказуемое выражено личной формой глагола; опорное слово – *системой* – имя существительное в творительном падеже, вопрос – чем? – *Чем обладают живые существа? – Встроенной системой саморегуляции.*

Моделирование является наиболее естественной формой обучения обобщенным действиям на этапе работы на уровне предложения, т.е. в первом тематическом блоке. При этом реализовываются все 3 функции модели:

1) обобщающая (она выступает как обобщенный образ большого количества фраз одинаковой структуры, но с разным лексическим наполнением);

2) планирующая (с опорой на модели учащийся может самостоятельно конструировать фразы, и даже целые высказывания, предусматривающие употребление фраз, имеющих различную структуру);

3) контролирующая (если допускается ошибка, то учащийся может самостоятельно с опорой на модель найти ошибку и устранить ее).

Задания на установление модели предложения или построения предложения по заданной модели, определения типа научной информации, коммуникативной задачи формируют базовые компетенции – способность анализировать и способность обобщать информацию. Модели изучаемых объектов (понятий) могут служить средством обобщения наблюдаемых и изучаемых фактов и явлений; с их помощью можно решать познавательные задачи на исследование изучаемого понятия, ибо модели являются продуктами сложной познавательной деятельности, включающей прежде всего мыслительную переработку исходного чувственного материала, его очищение от случайных элементов [5, 580].

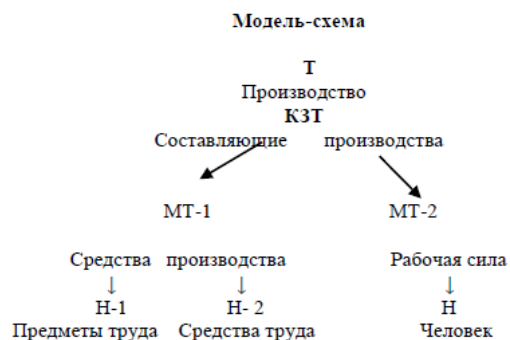
Теоретические основы моделирования научного *текста* разработаны С. А. Вишняковой. Под *моделью текста* в лингводидактической концепции моделирования научного текста понимается отражение ядерных структурно-смысловых внутритекстовых связей, фиксированных в схеме: темы, коммуникативной задачи текста, данной и новой информации, текстообразующих функций предложения, способов развития информации текста [6].

Если говорить о структурно-смысловом членении текста в аспекте целеполагания, можно сформулировать следующие цели и задачи: помочь студентам в восприятии и продуцировании текста по специальности; научить понимать закономерности построения текста; видеть тесную взаимосвязь смысла и формы текста и направлений движения информации текста, строить модель текста с последующим воспроизведением на ее основе содержания текста с различными целевыми установками.

Приведем пример формирования модели научного текста:

*Основу жизни человека составляет производство материальных благ. Чтобы начать производство, необходимо иметь средства производства и рабочую силу. Средства производства – это предметы труда (например, ткань, из которой шьют пальто) и средства труда (ножницы, игла, швейная машинка).*

*Человек, обладающий способностью к труду, является рабочей силой. Именно человек, пользуясь средствами производства, и создаёт материальные блага, т.е. производит продукцию.*



В рамках структурно-смыслового членения формируется ориентировочная основа для всех дальнейших действий с текстом по специальности. Основными понятиями структурно-смыслового членения текста являются: тема текста (Т), коммуникативная задача текста (КЗТ), микротемы текста (MT), данная (Д) и новая (Н) информация текста, прогрессия текста, способ развития информации текста, структурно-смысловая модель текста. Данные понятия необходимы для понимания логики строения готового научного текста и продуцирования собственного.

Полная модель текста содержит в себе алгоритм действий для осознания развития информации текста. Она позволяет определить уровень понимания обучающимся как содержания текста в целом, так и ядерных структурно-смысловых внутритекстовых связей. Подобные модели побуждают обучающихся сознательно подойти к речевому действию, с опорой на наиболее свойственные взрослым стороны умственной деятельности – логику мышления и логическую память.

Структурный аспект обучения моделированию научного текста предполагает поэтапное освоение модельных связей (по мере прохождения соответствующих тем): а) темы и коммуникативной задачи текста; б) темы, коммуникативной задачи (данной информации текста) и микротем; в) темы, коммуникативной задачи, микротем и новой информации текста; г) коммуникативной задачи текста и текстообразующих функций предложения; д) коммуникативной задачи текста и способов развития информации в нем.

Функциональный аспект предполагает осознание познавательной функции модели, направлен на целостное восприятие информации научного текста, осознание практической важности каждого элемента модели для понимания «раскручивания» смысла текста.

Для методики обучения важно, во-первых, использование моделирования как процесса познания изучаемого объекта; во-вторых, модель дает

возможность увидеть как «итоговый образ» объекта – каркас текста, представляющий в нашем случае главные внутритекстовые связи, так и сам объект – текст.

В модели текста в рамках лингводидактической концепции моделирования научного текста также реализовываются все 3 функции модели: обобщающая, планирующая, контролирующая.

Следующий этап работы с текстом и компонент программы курса «Русский язык» – это *вторичный текст*. В процессе коммуникации текст-источник может трансформироваться с различными целями: извлечение базовой информации, перераспределение и передача информации в определенном нужном для пишущего виде, описание извлеченной информации. В результате трансформаций создается собственный текст на основе текста-источника – *вторичный текст*. На этом этапе работы моделирование скорее всего можно рассмотреть во втором значении – как особой формы наглядности и как одно из основных учебных действий в системе учебной деятельности.

Абрисно работу по созданию вторичного текста можно представить в следующем виде: структурная схема вторичного текста (например, аннотации) > аутентичная аннотация > реферативное описание исходного текста, составленное по алгоритму действий, > модель-схема аннотации > собственно аннотация.

Для моделей типичным способом воспроизведения действительности и формой отражения является аналогия. Именно аналогия лежит в основе системы работы по созданию вторичного текста. Весь алгоритм действий опирается на образцы, схемы, таблицы. Однако знание формальных признаков языковых явлений не ведет автоматически к их свободному использованию. Между «знаю» и «могу» лежит долгий путь коммуникативного освоения, в условиях, приближенных к естественным. Необходимо сформировать интегративное умение в составлении вторичного текста. Модель в данном случае выступает только в качестве ориентира в многоэтапной и разноаспектной учебной деятельности.

В четвертом модуле – *Устная научная речь* – в центре внимания находится моделирование учебно-научного диалога/полилога: аутентичные диалоги разных типов > модели разных типов диалога > языковые средства оформления диалога > исходный текст > диалог на основе текста > подготовка и проведение дискуссии по заданной проблематике.

Моделирование в этом случае понимается как процесс построения моделей, а также изучения на них соответствующих явлений. Он заключается в том, что для исследования какого-либо явления или объекта выбирается или строится другой объект (модель), в каком-то отношении подобный

исследуемому. Построенный или выбранный объект изучают, а затем результаты решения этих задач переносят на первоначальное явление или объект. В основе моделирования лежит концепция достижения результатов посредством делания [7].

Методически работа организована следующим образом: от наблюдения за естественным диалогом, зафиксированном в письменной форме или на электронном носителе, – к формальному устройству диалога в виде его модели, затем к синтезу формы и содержания на базе текста и далее перенесение сформированного интегративного умения в новую ситуацию – дискуссия.

Можно привести пример работы по алгоритму действий:

**Прочитайте** диалог. **Обратите внимание** на особенности его построения. **Выделите** в нем тематически связанные вопросно-ответные единства. **Составьте** текст на основе диалога. **Прочитайте** модель диалога-расспроса. **Проанализируйте** языковые средства развертывания диалога-расспроса. **Дополните** этот ряд своими примерами. **Прочитайте** текст. **Составьте** диалог по содержанию текста.

*А: Какова природа языка?*

*Б: Любой язык социален по своей природе.*

*А: Может ли язык существовать и развиваться вне общества?*

*Б: Нет, язык не может существовать и развиваться вне общества.*

*А: А почему язык не может развиваться вне общества?*

*Б: Язык, прежде всего, является средством общения между людьми, которые активно воздействуют на формирование его лексики.*

*А: Это значит, что мы можем выдумывать новые слова, и они войдут в язык?*

*Б: Не думаю, что любые выдуманные слова войдут в язык, ведь язык представляет собой знаковую систему со своими внутренними законами функционирования.*

Вид научного диалога	Особенности развертывания	Речевые реализации (языковые средства)
☉ Диалог – расспрос	☉ •запрос информации общего или частного характера; •ответ на вопрос (краткий или развернутый).	☉ Кто такой...? Что такое...? Что за...? Что представляет собой...? Чем является...? Как называется наука о...? ... Каков ...?

*Текст.*

*Под размером в поэзии понимается определенное чередование ударных и безударных слогов в строке стихотворения. Именно это чередование*

*определяет и ритм, и само звучание стиха. При этом выбранные чередования ударных и безударных слогов могут повторяться несколько раз в одной строке. Важно, чтобы ритмический рисунок являлся одинаковым для всех строк или групп строк в стихотворении. Существует несколько стихотворных размеров, в числе которых ямб, хорей, амфибрахий, дактиль и анапест являются наиболее распространенными.*

Студенческую научно-практическую конференцию также можно рассматривать как ситуацию условно реального профессионального общения или в качестве модели ситуации реального общения.

Модель ситуации профессионального общения (simulation) – это форма организации учебной деятельности, предполагающая наличие ролей и не предполагающая заданного сценария (в отличие от ролевых игр). Она требует не только знания профессионального материала, но и вхождения в заданный образ, целостного эмоционального погружения в профессиональную среду [8].

Организация и проведение студенческой научно-практической конференции по специальности на русском языке в аудитории, языком обучения которой является казахский язык, имеет несколько целей – языковых и общедидактических: формирование навыков и умений поиска, отбора и анализа информации на русском языке, компрессии текста для подготовки устного публичного сообщения и презентации его с мультимедийной поддержкой. Подготовка студентов к участию в одной из ситуаций условного профессионального общения – студенческой конференции – это комплексное решение воспитательных, образовательных и развивающих задач, основанное на личностно-ориентированном подходе к обучению.

## ВЫВОДЫ

В статье были описаны способы деятельности и алгоритмы действий по моделированию на разных этапах работы с научным текстом по специальности: на уровне предложения, текста, вторичного текста, устной научной речи:

1. Моделирование является наиболее естественной формой обучения обобщенным действиям на этапе работы *на уровне предложения*: модель выступает как обобщенный образ большого количества фраз одинаковой структуры, но с разным лексическим наполнением; с опорой на модели учащийся может самостоятельно конструировать фразы, и даже целые высказывания, предусматривающие употребление фраз, имеющих различную структуру; модель может быть использована обучающимся в качестве инструмента для самоконтроля.

2. Структурный аспект обучения моделированию *научного текста* предполагает поэтапное освоение модельных связей (по мере прохождения соответствующих тем): а) темы и коммуникативной задачи текста; б) темы,

коммуникативной задачи (данной информации текста) и микротем; в) темы, коммуникативной задачи, микротем и новой информации текста; г) коммуникативной задачи текста и текстообразующих функций предложения; д) коммуникативной задачи текста и способов развития информации в нем.

Функциональный аспект предполагает осознание познавательной функции модели, направлен на целостное восприятие информации научного текста, осознание практической важности каждого элемента модели для понимания «раскручивания» смысла текста.

3. На этапе работы по созданию *вторичного текста* моделирование скорее всего можно рассмотреть как особую форму наглядности и как одно из основных учебных действий в системе учебной деятельности. Для моделей типичным способом воспроизведения действительности и формой отражения является аналогия. Именно аналогия лежит в основе системы работы по созданию вторичного текста. Весь алгоритм действий опирается на образцы, схемы, таблицы.

4. На этапе – *Устная научная речь* – в центре внимания находится моделирование учебно-научного *диалога/полилога*. Методически работа организована следующим образом: от наблюдения за естественным диалогом, зафиксированном в письменной форме или на электронном носителе, – к формальному устройству диалога в виде его модели, затем к синтезу формы и содержания на базе текста и далее перенесение сформированного интегративного умения в новую ситуацию – дискуссия.

5. Студенческую научно-практическую конференцию также можно рассматривать как ситуацию условно реального профессионального общения или в качестве модели ситуации реального общения. Подготовка студентов к участию в одной из ситуаций условного профессионального общения – студенческой конференции – это комплексное решение воспитательных, образовательных и развивающих задач, основанное на личностно-ориентированном подходе к обучению.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1 **Штофф, В. А.** Моделирование и познание [Текст] : ред. В. А. Штофф. – Минск: Наука и техника, 1974. – 212 с. – 00.90 р. – ББК 87.

2 Энциклопедический словарь по психологии и педагогике. 2013. [Электронный ресурс] // Сайт «Академик» / URL: [http://psychology\\_pedagogy.academic.ru/19183/](http://psychology_pedagogy.academic.ru/19183/) (Дата доступа 24.02.2015).

3 **Розенталь, Д. Э., Теленкова, М. А.** Словарь-справочник лингвистических терминов. [Текст] : Учебное пособие для учителей / Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова – М., 1976. – 544 с. – Р 64.

4 **Белошапкина, В. А.** Современный русский язык. Синтаксис [Текст] : Учебное пособие / В.А. Белошапкина. – М., 1977. – 248 с. – В43.

5 Российская педагогическая энциклопедия, М., «Большая Российская энциклопедия». – 1993. Российская педагогическая энциклопедия : в 2 т. / гл. ред. В.В. Давыдов. – М. : Большая рос. энцикл., 1993-1999. – РНБ: С К-4/549Шифр РНБ: ИБО-2. – URL: <http://www.otrok.ru/teach/enc/index.html>

6 **Вишнякова, С. А.** Теоретические основы обучения моделированию научного текста [Текст] : Монография / С.А. Вишнякова. – СПб, 2001. – 258 с. – ISBN 5-8015-0094-4.

7 **Стрельников, А. В.** Модель формирования информационно-коммуникационной культуры бакалавров документоведения и архивоведения // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 5.; URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=21622> (дата обращения: 05.01.2018).

8 **Крапивина, М. Ю.** Обучение иноязычному профессионально-ориентированному общению в современных условиях университетской лингвистической подготовки [Текст] : Монография / М.Ю. Крапивина. – Оренбург: ОГУ, 2011. – 158 с. – Библиогр.: URL: <http://iknigi.net/avtor-marina-krapivina/107702-obuchenie-inoazychnomu-professionalno-orientirovannomu-obscheniyu-v-sovremennyh-usloviyah-universitetskoy-lingvisticheskoy-podgotovki-marina-krapivina/read/page-5.html>

9 **Чекина, Е. Б., Сансызбаева, С. К., Абаева, Ж. С.** Профессионально ориентированный русский язык [Текст] : Учебное пособие для студентов-филологов / Е.Б. Чекина, С.К. Сансызбаева, Ж.С. Абаева. – Алматы, 2017. – 271 с. – ISBN 978-601-04-2540-8. – УДК 811.161.1(075.8).

Материал поступил в редакцию 30.01.18.

*Е. Б. Чекина*

**Модельдеу тілдік емес оқу орнында «орыс тілі» курсының жүйелік мазмұнының компоненті ретінде**

Филология және әлем тілдері факультеті,  
Әл-Фараби атындағы қазақ ұлттық университеті,  
Алматы қ., 050060, Қазақстан Республикасы.  
Материал 30.01.18 баспаға түсті.

E. B. Chekina

**Simulation as the system component of content of training in the course "Russian language" in the high school where language is not a specialty**Faculty of Philology and World Languages,  
Kazakh National University named after al-Farabi,  
Almaty, 050060, Republic of Kazakhstan.

Material received on 30.01.18.

*Мақалада әдіснамалық модельдеу орыс тілін оқытудың маңызды құрамдас бөлігі ретінде қарастырылады. Педагогикадағы модельдеу әдіс ретінде және оқыту құралы ретінде анықталады. Автор әртүрлі оқыту кезеңдерінде әдістемелік модельдеу түрлерін талдайды: сөйлемді модельдеу, мәтінді, екінші мәтінді, диалогты модельдеу. Білім берудің кәсіби саласында орыс тілін оқытудың тиімді тәсілі ретінде модельдеуді қолдануға рет-ретімен талдау жүргізіледі. Жүргізілген байқаулардың нәтижелері ғылыми мәтінмен жұмыс жасауда интегративтік дағдыларды қалыптастыру үшін модельдеу әдісінің ресурстары туралы қорытынды жасауға мүмкіндік береді. Мәлімдемелерді жеткізу, мәтін, екінші мәтін, диалогтық және монологтық деңгейде модельдеуді қолдану арқылы оқытудың артықшылықтары көрсетіледі. Мақалада ғылыми және жазбаша, ауызша сөйлеуде модельдеу әдісін пайдалану қажет деп саналады.*

*The article considers methodological modeling as the most important component of the content of teaching Russian language. Modeling in pedagogy is defined as a method and as a means of teaching. The author analyzes the types of methodical modeling at different stages of training: modeling of the sentence, text, secondary text, dialogue. It is conducted the step-by-step analysis of the application of modeling as a productive method of teaching the Russian language in the educational and professional sphere of communication. The results of the conducted observations allow to draw a conclusion about the resources of the modeling method for the formation of an integrative skill in the work with scientific text. It is shown the advantages of training with the use of modeling at the level of supply, text, secondary text, dialogical and monological speech. The article concludes that it is necessary and expedient to use the modeling method in teaching scientific speech, both written and oral.*

**ПРАВИЛА ДЛЯ АВТОРОВ  
НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ ПГУ ИМЕНИ С. ТОРАЙГЫРОВА  
(«ВЕСТНИК ПГУ», «НАУКА И ТЕХНИКА КАЗАХСТАНА»,  
«КРАЕВЕДЕНИЕ»)**

Редакционная коллегия просит авторов руководствоваться следующими правилами при подготовке статей для опубликования в журнале.

Научные статьи, представляемые в редакцию журнала должны быть оформлены согласно базовым издательским стандартам по оформлению статей в соответствии с ГОСТ 7.5-98 «Журналы, сборники, информационные издания. Издательское оформление публикуемых материалов», пристатейных библиографических списков в соответствии с ГОСТ 7.1-2003 «Библиографическая запись. Библиографическое описание. Общие требования и правила составления».

**Статьи должны быть оформлены в строгом соответствии со следующими правилами:**

– В журналы принимаются статьи по всем научным направлениям в

1 экзemplяре, набранные на компьютере, напечатанные на одной стороне листа с полями 30 мм со всех сторон листа, электронный носитель со всеми материалами в текстовом редакторе «Microsoft Office Word (97, 2000, 2007, 2010) для WINDOWS».

– Общий объем статьи, включая аннотации, литературу, таблицы, рисунки и математические формулы не должен превышать **12 страниц печатного текста**. *Текст статьи: кегль – 14 пунктов, гарнитура – Times New Roman (для русского, английского и немецкого языков), KZ Times New Roman (для казахского языка).*

Статья должна содержать:

1 **ГРНТИ** (Государственный рубрикатор научной технической информации);

2 **Инициалы и фамилия** (-и) автора (-ов) – на казахском, русском и английском языках (*прописными буквами, жирным шрифтом, абзац 1 см по левому краю, см. образец*);

3 **Ученую степень, ученое звание;**

4 **Аффилиация** (факультет или иное структурное подразделение, организация (место работы (учебы)), город, почтовый индекс, страна) – на казахском, русском и английском языках;

5 **E-mail;**

6 **Название статьи** должно отражать содержание статьи, тематику и результаты проведенного научного исследования. В название статьи необходимо вложить информативность, привлекательность и уникальность (*не более 12 слов, заглавными прописными буквами, жирным шрифтом, абзац 1 см по левому краю, на трех языках: русский, казахский, английский, см. образец*);

7 **Аннотация** – краткая характеристика назначения, содержания, вида, формы и других особенностей статьи. Должна отражать основные и ценные, по мнению автора, этапы, объекты, их признаки и выводы проведенного исследования. Дается на казахском, русском и английском языках (*рекомендуемый объем аннотации – не менее 100 слов, прописными буквами, нежирным шрифтом 12 кегль, абзацный отступ слева и справа 1 см, см. образец*);

8 **Ключевые слова** – набор слов, отражающих содержание текста в терминах объекта, научной отрасли и методов исследования (*оформляются на языке публикуемого материала: кегль – 12 пунктов, курсив, отступ слева-справа – 3 см.*). Рекомендуемое количество ключевых слов – 5-8, количество слов внутри ключевой фразы – не более 3.

A. B. Yesimova

**The family-related networks as social capital for realization of reproductive behaviors**

Faculty of Humanities and Education,  
K. A. Yesevi International Kazakh-Turkish University,  
Turkestan, 161200, Republic of Kazakhstan.

*Мақалада ортологиялық лексикографияның бір саласы – орфоэпиялық сөздіктердегі ауызша тіл нормаларының кодификациялануымен байланысты мәселелер қарастырылады. Орфоэпиялық сөздік құрастырудың алғашқы тәжірибелері қалай болғаны талданып, дәстүрлі қолданыстағы ауызша емлесімен, әсіресе мектеп өмірінде жазба сөзге ерекше көңіл бөлініп, ал ауызша сөздің тілдік нормалары назардан тыс қалғаны айтылады. Сонымен қатар ауызша сөз нормаларының бұқаралық ақпарат құралдары – радио, телевизия хабарлары тілінде ерекше орын алуы микрофон алдында диктордың сөзді қағаз бойынша нақпа-нақ, тақпа-тақ айтуымен байланысты екені атап көрсетіледі. Сөздікте ауызша сөзбен жазба сөздің салғастыру тәсілі арқылы олардың айырмасын айқындалғаны айтылып, орфоэпиялық сөздік құрастырудың бірден-бір оңтайлы жолы деп бағаланады.*

*The questions, related to the norms of the oral speech codification in pronouncing dictionary are the one of the Orthologous Lexicography field, are examined in this article. The analysis of the first pronouncing dictionary is conducted, the greater attention in these dictionaries is spared to verbal orthography in traditional application, and the language norms of the oral speech remained without any attention. It is also marked that the norms of the oral speech occupy the special place in the language of media programs, such as radio and TV and it is related to that a speaker reads the text clearly from the paper. In the article the differences of the oral and writing language are also educed by means of application of comparative method and it is estimated as one of optimal methods of the pronouncing dictionary making.*

Теруге 30.01.2018 ж. жіберілді. Басуға 13.02.2018 ж. кол қойылды.  
Пішіні 70x100 1/16. Кітап-журнал қағазы.  
Шартты баспа табағы 18,1. Таралымы 300 дана. Бағасы келісім бойынша.  
Компьютерде беттеген А. Елемесқызы  
Корректорлар: А. Р. Омарова, Қ. Б. Жетписбай  
Тапсырыс № 3167

Сдано в набор 30.01.2018 г. Подписано в печать 13.02.2018 г.  
Формат 70x100 1/16. Бумага книжно-журнальная.  
Усл. печ. л. 18,1. Тираж 300 экз. Цена договорная.  
Компьютерная верстка А. Елемесқызы  
Корректоры: А. Р. Омарова, Қ. Б. Жетписбай  
Заказ № 3167

«КЕРЕКУ» баспасынан басылып шығарылған  
С. Торайғыров атындағы  
Павлодар мемлекеттік университеті  
140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.

«КЕРЕКУ» баспасы  
С. Торайғыров атындағы  
Павлодар мемлекеттік университеті  
140008, Павлодар қ., Ломов к., 64, 137 каб.  
67-36-69  
E-mail: kereku@psu.kz